Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de Douai (chDo)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Monique Mestayer / Thomas Brunner

chdouai0078

Édition critique

1255, octobre. - Douai.

Type de document: charte: vente

Objet: Vente par Crestelot "Ben" d'une maison rue de la Fausse Poterne (actuelle rue des Ecoles) à Thomas de Cambrai moyennant 17 sous de par. de rente.

Auteur: non annoncé, échevins de Douai.

Disposant: Crestelot Ben.

Sceau: non scellé; devise chirographaire: CIROGRAPHE

Bénéficiaire: Thomas de Cambrai.

Autres Acteurs: échevins de Douai: Jean Petit Dieu, Bernard Catel.

Support: Original parchemin chirographe superposé bipartite - partie supérieure.

Lieu de conservation: AM Douai, FF 658/5674.

Édition antérieure: Bonnier, "Etude critique...", n° 51, p. 317.

Verso: Cis werps est Thumas de Cambrai.

Transcription de la charte

1 Sacent tout cil ki sunt *et* ki a-venir sunt **2** ke Crestelos Ben a-ven\2dut *et* werpit a Thumas de Cambrai une masion ki siet a-le-Noevile \3 en le rue de le Fause Posterne, ensi ke ele siet, wide *et* herbergie de\4vant *et* deriere, a ·XVII. s· de par· de rente *par* an; et ensi l'a cils \5 Crestelos en-covent a-aquiter dusques au dit des eschievins· **3** Ce \6 fu fait en le hale devant eschievins Jehan Petit diu *et* Bernart \7 Catel, en l'an del Incarnation Nostre Segneur mil ·CC. *et* \8· LV, el mois de octobre·